

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-boRO-524/21	Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 1.....	2
2. A-boRO-525/21	Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 2.....	4
3. A-boRO-520/21	Dejiny talianskej literatúry 1.....	6
4. A-boRO-521/21	Dejiny talianskej literatúry 2.....	8
5. A-boRO-505/21	Gramatické cvičenia z taliančiny 1.....	10
6. A-boRO-506/21	Gramatické cvičenia z taliančiny 2.....	12
7. A-boRO-509/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 1.....	14
8. A-boRO-510/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 2.....	16
9. A-boRO-511/21	Jazykové cvičenia z taliančiny 3.....	18
10. A-boRO-507/21	Lexikológia talianskeho jazyka 1.....	20
11. A-boRO-508/21	Lexikológia talianskeho jazyka 2.....	22
12. A-boRO-501/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 1.....	24
13. A-boRO-502/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 2.....	26
14. A-boRO-503/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 3.....	28
15. A-boRO-504/21	Morfosyntax talianskeho jazyka 4.....	30
16. A-boRO-515/21	Písomný prejav v taliančine 1.....	32
17. A-boRO-516/21	Písomný prejav v taliančine 2.....	34
18. A-boRO-512/21	Ústny prejav v taliančine 1.....	36
19. A-boRO-513/21	Ústny prejav v taliančine 2.....	38
20. A-bpTA-111/22	Základy konzekutívneho tlmočenia.....	40
21. A-bpTA-134/22	Základy odborného prekladu.....	42
22. A-bpTA-112/22	Základy simultánneho tlmočenia.....	44
23. A-bpTA-135/22	Základy umeleckého prekladu.....	46

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-524/21	Názov predmetu: Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-107/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému b) v skúškovom období záverečný písomný test (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka vie pomenovať vybrané najvýznamnejšie spoločensko-historické a kultúrno-civilizačné míľniky v dejinách Talianska. Zároveň dokáže diskutovať na vybrané témy, poznať vybrané historické osobnosti (z oblasti politiky, kultúry), ktoré konštituuju civilizačný odkaz Talianska svetu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zoznámenie sa s obsahom predmetu. Rozdelenie tém na referáty a diskusiu. 2. Talianska renesancia a jej odkaz svetu vo filozofii (Campanella), v architektúre, v sochárskom (Michelangelo) a v maliarskom umení (Michelangelo, Raffaele, Botticelli, Veronese, Tintoretto). 3. Talianska renesancia a jej odkaz svetu vo filozofii (Campanella), v architektúre, v sochárskom (Michelangelo) a v maliarskom umení (Michelangelo, Raffaele, Botticelli, Veronese, Tintoretto).	

4. Romantizmus a Taliansko. Európsky revolučný kontext. Giuseppe Mazzini. Hnutie Mladé Taliansko.
5. Slovanské listy Giuseppe Mazziniho (analýza a kontext).
6. Zjednotenie Talianska (1861). Osobnosti: Vittorio Emmanuele II., Giuseppe Garibaldi, Camillo Benso conte di Cavour.
7. Zjednotenie Talianska (1861). Osobnosti: Vittorio Emmanuele II., Giuseppe Garibaldi, Camillo Benso conte di Cavour.
8. Cena za zjednotenie. Hospodárska politika pravice.
9. Osobnosti talianskej hudby (19. storočie): Giuseppe Verdi, Gioachino Rossini, Gaetano Donizetti a i.
10. Kríza konca storočia. Francesco Crispi. Počiatky socialistického hnutia. Vznik odborového hnutia (sinadacati).
11. Taliansko na pomedzí 19. a 20. storočia. Vývinové tendencie a osobnosti.
12. Taliansko na pomedzí 19. a 20. storočia. Vývinové tendencie a osobnosti.

Odporúčaná literatúra:

BALBONI, P. E. Storia italiana per stranieri. Roma: Edilingua, 2019.
 BURKE, P. Italská renesance. Praha: Mladá fronta, 1996.
 PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 1997.
 ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Slovanské listy Giuseppe Mazziniho.
 In Slavica Szegediensia VII. Szeged: Segedínska univerzita, Pedagogická fakulta Gyulu Juhásza, 2012, s. 328-337 (text je na CD a poskytne ho vyučujúci).
 VENERUSO, D. Storia d'Italia nel Novecento. Roma: Edizione Studium, 2004.
 Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 194

A	B	C	D	E	FX
52,06	28,87	9,79	4,12	2,58	2,58

Vyučujúci: Carmen Mammola

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-525/21	Názov predmetu: Dejiny, kultúra a civilizácia Talianska 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-108/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému b) v skúškovom období záverečný písomný test (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka vie pomenovať vybrané najvýznamnejšie spoločensko-historické a kultúrno-civilizačné míľniky v 20. storočí až po súčasnosť. Zároveň dokáže diskutovať na vybrané témy, poznať vybrané osobnosti (z oblasti politiky, kultúry, športu), ktoré konštituujú civilizačný odkaz Talianska svetú.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zoznámenie sa s obsahom predmetu. Rozdelenie tém na referáty a diskusiu 2. Hospodárska kríza a počiatky fašizmu. Fašizmus a moc. Od fašizmu k silovému riadeniu štátu. Od agresie v Etiopii k vojne. 3. Prvá svetová vojna a Taliansko. 4. Druhá svetová vojna a Taliansko. 5. Antifašistické osobnosti Talianska. Manifest z Ventotene. Taliansky federalizmus. 7. Červený a čierny terorizmus. Vražda Alda Mora. Strage di Bologna.	

8. Hospodársky zázrak. Taliansko ako piata najvýkonnejšia ekonomika sveta. Politická kríza, nestabilita. Rozpor ľavica-pravica. Socialisti versus kresťanská demokracia.
9. Vybrané udalosti a talianske osobnosti v 90. rokoch až po vznik nového tisícročia. Silvio Berlusconi, Romano Prodi. Taliansko ako súčasť veľkej európskej politiky.
10. Aktuálna talianska politika a spoločnosť. Súčasné politické strany a ich predstavitelia.
11. Aktuálna talianska politika a spoločnosť. Súčasné politické strany a ich predstavitelia.
12. Súčasné významné osobnosti Talianska z oblasti politiky, kultúry a spoločnosti.

Odporúčaná literatúra:

BALBONI, P. E. Storia italiana per stranieri. Roma: Edilingua, 2019.

IGNAZI, P. Partiti politici in Italia. Bologna: Il Mulino, 2008.

PRANDO, P. Teórie a projekty talianskeho európskeho federalizmu. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2012.

PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 1997.

ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Taliansko. Vybrané kapitoly z politiky, stranického systému a politickej komunikácie. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2012.

ŠUŠA, I. Príspevok Silvia Berlusconiho k transformácii stredopravicových strán a hnutí v Taliansku. In Politické vedy: časopis pre politológiu, najnovšie dejiny, medzinárodné vzťahy, bezpečnostné štúdiá. Banská Bystrica: UMB, Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov, 2014, 17, 1, s. 163-177 (printová verzia). Dostupné na internete aj ako elektronická verzia: <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=183283>

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 156

A	B	C	D	E	FX
75,0	16,03	7,69	0,64	0,64	0,0

Vyučujúci: Carmen Mammola

Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-520/21	Názov predmetu: Dejiny talianskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-107/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa so začiatkami talianskej literatúry na pozadí historických, politických a kultúrnych pomerov doby. Študent/ka dokáže analyzovať vybrané významné diela talianskej literatúry, ktoré sú súčasťou svetového kultúrneho dedičstva (Dante, Petrarca, Boccaccio) a hľadať literárne a medziliterárne súvislosti daného obdobia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie s obsahom predmetu. Spoločensko-politické a kultúrne pozadie talianskeho Duecenta a Trecenta v talianskej literatúre. Svätý František z Assisi (Laudes creaturarum), Iacopone da Todi. 2. Il dolce stile nuovo v talianskej literatúre. 3. Dante Alighieri a jeho odkaz pre taliansku a svetovú literatúru. La Vita Nuova. Le Rime.	

4. Dante Alighieri – Božská komédia – celkový odkaz diela, kontext. 5. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela. 6. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela. 7. Dante Alighieri – Božská komédia – analýza diela. 8. Francesco Petrarca – osobnosť autora a jeho dielo. Il Canzoniere. 9. Francesco Petrarca – Il Canzoniere – analýza diela. 10. Giovanni Boccaccio – význam autora pre taliansku literatúru. Le Rime. 11. Giovanni Boccaccio – Dekameron – analýza diela. 12. Giovanni Boccaccio – Dekameron – analýza diela.					
Odporúčaná literatúra: BATTISTINI, A. Letteratura italiana. Dalle origini al Seicento. Bologna: Il Mulino, 2014. KOPRDA, P. Talianska literatúra 1. Začiatky a 13. storočie. Nitra: UKF, 2013. KOPRDA, P. – BALKOVÁ, M. Talianska literatúra 2a. Štrnásťte storočie. Nitra: UKF, 2013. PROCACCI, G. Dějiny Itálie. Praha: Lidové noviny, 2007. ŠAVELOVÁ, M. Dalle origini a Petrarca. Commento e traduzione dei testi scritti. Nitra: UKF, 2021. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovensk, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 191					
A	B	C	D	E	FX
54,97	29,84	7,33	4,19	3,14	0,52
Vyučujúci: doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-521/21	Názov predmetu: Dejiny talianskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-108/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s periodizáciou a základnými smermi v talianskej literatúre v rozpätí od 14. do 16. storočia na pozadí spoločenských, politických a kultúrnych udalostí príslušných historických období. Študent/ka dokáže analyzovať vybrané diela talianskej literatúry uvedeného obdobia a chápať areálové presahy medzi nimi.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie sa s predmetom v kontexte historických, politických a kultúrnych pomerov doby (14 -16. storočie). 2. Humanizmus v talianskej literatúre (umanesimo fiorentino, umanesimo cortigiano) 3. Lodovico Ariosto – Orlando furioso. Le Satire.	

4. Občiansko-politická literatúra. Niccolo Machiavelli – medzi literatúrou a politikou. Dielo a odkaz.
5. Niccolo Machiavelli – Il Principe.
6. Francesco Guicciardini. Guicciardini versus Machiavelli. Dielo I Ricordi a La Storia d'Italia
7. Klasicismus, manierizmu s barok v talianskej literatúre. Charakteristiky, osobnosti.
8. Torquatto Tasso – La Gerusalemme Liberata. La Gerusalemme conquistata – analýza diel.
9. Vedecká spisba – Galileo Galilei .
10. Historická a etická spisba – Tommaso Campanella
11. Poézia (Le Rime – Tommaso Campanella, Alessandro Tassoni).
12. Vznik a rozvoj viacerých žánrov a žánrových foriem (romány – eroticko-dobrodružný, historicko-politický, vzťah román-novela, epištolárne formy prózy, cestopisná próza).

Odporúčaná literatúra:

BALBONI, P. E. Letteratura italiana per stranieri. Storia, testi, analisi, attività. Roma: Edilingua, 2019.

BATTISTINI, A. Letteratura italiana. Dalle origini al Seicento. Bologna: Il Mulino, 2014.

HRUŠKA, F. Od Dvorana k Palomarovi. Podoby talianskej literatúry. Bratislava: ANA Press, 2009.

KOPRDA, P. – BALKOVÁ, M. Talianska literatúra 2a. Štrnásťte storočie. Nitra: UKF, 2013.

KOPRDA, P. – GRITTIOVÁ, M. Talianska literatúra 4. Šestnásťte storočie. Nitra: UKF, 2013.

ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Občiansko-politická literatúra v súvislostiach. Počiatky talianskej a slovenskej občiansko-politickej literatúry. Banská Bystrica: Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov UMB, 2010.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 160

A	B	C	D	E	FX
66,88	21,25	10,0	1,25	0,63	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-505/21	Názov predmetu: Gramatické cvičenia z taliančiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-101/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári a krátkych 5 minútových testov zameraných na preberanú slovnú zásobu. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal základné schopnosti všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: - prítomný čas sloves, - zdvorilostná forma, - niektoré nepravidelné slovesá, - používanie predložiek, - základné a radové číslovky, zlomky, dátum, - osobné zámená (znelé a neznelé), - zvrtné a modálne slovesá Témy: opis osoby, sviatky, hodiny, rodina, mesto, bývanie.	
Odporúčaná literatúra: SACCARDINIOVÁ, Michaela. Taliančina pre samoukov, Bratislava: MIKULA, s.r.o., 2016. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 300					
A	B	C	D	E	FX
13,33	10,0	18,67	18,33	20,33	19,33
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-506/21	Názov predmetu: Gramatické cvičenia z taliančiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-102/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20 % z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári a krátkych 5 minútových testov zameraných na preberanú slovnú zásobu. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal teoreticko-praktické poznatky o jednotlivých slovných druhoch a naučil sa ovládať spisovnú taliančinu slovom i písmom. Získal schopnosť všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v bežných situáciách.	
Stručná osnova predmetu: - minulý čas zložený, - imperfektum, - častice Ci, Ne, - vzťahné zámená, - rozkazovací spôsob. Témy: škola, nákupy, obchody, šatník, kuchyňa.	
Odporúčaná literatúra: SACCARDINIOVÁ, Michaela. Taliančina pre samoukov, Bratislava: MIKULA, s.r.o., 2016. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 242					
A	B	C	D	E	FX
14,05	12,4	20,66	14,46	21,49	16,94
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-509/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia z taliančiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-103/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém	
Stručná osnova predmetu: Podstatné mená, prídavné mená, členy, prítomný čas slovíes, niektoré nepravidelné slovesá, predložky, číslovky, zvrtné slovesá, modálne slovesá, prívlastňovacie zámená a prídavné mená.	
Odporúčaná literatúra: RIZZO, Giovanna., ZIGLIO, Luciana. Nuovo Espresso 1. Firenze: Alma, 2014. ISBN 8861823181. NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 8886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 278					
A	B	C	D	E	FX
53,96	23,02	11,51	3,96	5,76	1,8
Vyučujúci: Carmen Mammola, Mgr. Klaudia Gápa Dyttertová					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-510/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia z taliančiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 6 Za obdobie štúdia: 84 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 6	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-104/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.	
Stručná osnova predmetu: Používanie minulých časov (minulý čas zložený a imperfektum), podmieňovací spôsob, rozkazovací spôsob, budúci čas, "ci" a "ne", vzťahné a osobné zámená.	
Odporúčaná literatúra: NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 978886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 220					
A	B	C	D	E	FX
41,36	26,36	13,64	10,45	7,73	0,45
Vyučujúci: Carmen Mammola					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-511/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia z taliančiny 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-106/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Prehľad talianskej gramatiky. Získavanie schopností všeobecnej komunikácie v talianskom jazyku so zreteľom na porozumenie, ústne i písomné vyjadrovanie sa v najbežnejších situáciách. Študenti získavajú prehľad v rôznych spoločensko-kultúrnych oblastiach prostredníctvom aktuálnych tém.	
Stručná osnova predmetu: Konjunktív, časová súslednosť, predminulý čas, dávno minulý čas, podmienkové vety, implicitné formy slovies, priama a nepriama reč, pasívna forma slovies, niektoré spojky, ktoré si vyžadujú konjunktív.	
Odporúčaná literatúra: NOCCHI, Susanna. Nuova Grammatica pratica della lingua italiana. Firenze: Alma, 2014. ISBN 9788861822474. BAILINI, Sonia. I verbi italiani. Firenze: Alma, 2004. ISBN 8886440871. MEZZADRI, Marco. Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Corciano: Guerra, 2001. ISBN 88-7715-454-3 Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 188					
A	B	C	D	E	FX
26,06	22,87	18,09	14,36	17,02	1,6
Vyučujúci: Carmen Mammola					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-507/21	Názov predmetu: Lexikológia talianskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-105/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent ovláda všetky jazykové vrstvy talianskej lexiky v ich diachronickom aj synchronickom priereze, vie rozoznať neutrálnu lexiku od expresívne zafarbenej lexiky, ovláda základnú frazeológiu taliančiny. Má dostatočne vybudovanú slovnú zásobu na generovanie textu v rôznych jazykových štýloch, ovláda významové nuansy slov vďaka orientácii vo významových vzťahoch talianskej lexiky. Dokáže účelne narábať s výkladovými slovníkmi taliančiny pri odvodzovaní významu slov.	
Stručná osnova predmetu: -archaizmy, neologizmy, slovotvorba, významové vzťahy medzi slovami: synonymia, antonymia, polysémia, homonymia. Paremiológia (frazeologizmy, príslovia a porekadlá), mládežnícky žargón, expresívna lexika, výpožičky, rétorické figúry	
Odporúčaná literatúra: Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2018 ISBN 978-80-223-4363-3 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník Bratislava 2005 ISBN80-88814-43-X Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Torino, 1995 ISBN 88-420-4309-5	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 185					
A	B	C	D	E	FX
29,73	17,84	27,03	16,22	7,57	1,62
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-508/21	Názov predmetu: Lexikológia talianskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-109/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent ovláda všetky jazykové vrstvy talianskej lexiky v ich diachronickom aj synchronickom priereze, vie rozoznať neutrálnu lexiku od expresívne zafarbenej lexiky, ovláda základnú frazeológiu taliančiny. Má dostatočne vybudovanú slovnú zásobu na generovanie textu v rôznych jazykových štýloch, ovláda významové nuansy slov vďaka orientácii vo významových vzťahoch talianskej lexiky. Dokáže účelne narábať s výkladovými slovníkmi taliančiny pri odvodzovaní významu slov.	
Stručná osnova predmetu: Archaizmy, neologizmy, slovotvorba, významové vzťahy medzi slovami: synonymia, antonymia, polysémia, homonymia. Paremiológia talianskeho jazyka (frazologizmy, príslovia a porekadlá), mládežnícky žargón, expresívna lexika, výpožičky, rétorické figúry.	
Odporúčaná literatúra: Sehnal: Praktická lexikológia talianskeho jazyka. UK Bratislava, 2018 ISBN 978-80-223-4363-3 Sehnalová, Sehnal: Veľký taliansko-slovenský frazeologický slovník. Kniha-spoločník Bratislava 2005 ISBN80-88814-43-X Dardano-Trifone, La grammatica italiana con nozioni di linguistica, Torino, 1995 ISBN 88-420-4309-5 Výkladový tal. slovník	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 160					
A	B	C	D	E	FX
25,62	22,5	25,62	16,25	9,38	0,63
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-501/21	Názov predmetu: Morfosyntax talianskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-101/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná pravidlá správnej výslovnosti a systém talianskych hlások. Pozná teoreticko-praktické vedomosti z oblasti talianskej morfológie, oboznámil sa s talianskymi slovnými druhmi a získal prehľad o členoch a podstatných menách.	
Stručná osnova predmetu: Slovné druhy v taliančine. Určitý, neurčitý a delivý člen. Osobitné používanie členov (používanie člena s vlastnými pod. menami, s geografickými názvami, pred privlastňovacími a neurčitými adjektívami, pred názvami dní, ročných období a mesiacov). Vynechávanie člena. Zložené predložkové členy. Podstatné mená ich delenie, rod a číslo. Tvorenie ženského rodu. Singuláriá a pluráliá tantum. Nemenné a zložené podstatné mená.	
Odporúčaná literatúra: CARDIA JAČOVÁ, Zora. Grammatica italiana. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2021. HAMPLOVÁ, S. Mluvnice italštiny, Praha: Leda, 2004. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský na úrovni materinského jazyka, český jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúre	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 298					
A	B	C	D	E	FX
11,74	10,07	17,11	22,48	20,81	17,79
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-502/21	Názov predmetu: Morfosyntax talianskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-102/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej práce na seminári. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent získal teoreticko-praktické vedomosti z oblasti talianskej morfológie, oboznámil sa s talianskymi slovnými druhmi a získal prehľad o prídavných menách a zámenách.	
Stručná osnova predmetu: Prídavné mená a ich delenie. Akostné prídavné mená: rod a číslo. Postavenie a stupňovanie akostných prídavných mien. Determinačné prídavné mená (privlastňovacie, ukazovacie, neurčité, opytovacie a zvolacie). Číslovky (základné, radové, násobné, zlomky). Zámená (osobné, privlastňovacie, ukazovacie, neurčité, opytovacie a zvolacie), Vzťažné zámená. Používanie zámenných častíc ci a ne.	
Odporúčaná literatúra: CARDIA JAČOVÁ, Zora. Grammatica italiana. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2021. HAMPLOVÁ, S. Mluvnice italštiny, Praha: Leda, 2004. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Aktualizované nahrávky podľa výberu učiteľa.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský na úrovni materinského jazyka, český jazyk pre porozumenie odporúčanej literatúre	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 243					
A	B	C	D	E	FX
12,35	10,7	20,58	19,34	20,58	16,46
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-503/21	Názov predmetu: Morfosyntax talianskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-105/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti majú teoretické a praktické poznatky potrebné na analýzu talianskej vety, súvetí a jednotlivých vetných členov. Dokážu sa orientovať v štruktúre vety, rozumejú syntaktickým vzťahom talianskeho jazyka a vedia aplikovať nadobudnuté poznatky v praktickom používaní jazyka pri budovaní talianskeho textu.	
Stručná osnova predmetu: Vetný rozbor jednoduchej vety (podmet, prísudok, predmet, atribút, prístavok, doplňujúce vetné členy – komplementá). Základné pojmy.	
Odporúčaná literatúra: Roman Sehnal: Syntax talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava ISBN 978-80-223-4963-5 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK, Bratislava ISBN 978-80-223-4365-7 Nunzio La Faucci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 ISBN 978-88-15-12579-8 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino.Bologna 2008 ISBN 978-88-15-12575-0 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995 ISBN ISBN 88-420-4309-5	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 184					
A	B	C	D	E	FX
35,33	19,57	21,74	15,76	5,98	1,63
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-504/21	Názov predmetu: Morfosyntax talianskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-109/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100 - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch skúšok aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti majú teoretické a praktické poznatky potrebné na analýzu talianskej vety, súvetí a jednotlivých vetných členov. Dokážu sa orientovať v štruktúre vety, rozumejú syntaktickým vzťahom talianskeho jazyka a vedia aplikovať nadobudnuté poznatky v praktickom používaní jazyka pri budovaní talianskeho textu.	
Stručná osnova predmetu: Analýza priraďovacích a podradovacích súvetí v taliančine. Základné pojmy.	
Odporúčaná literatúra: Roman Sehnal: Syntax talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava 2021 ISBN 978-80-223-4963-5 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava 2017 ISBN 978-80-223-4365 Nunzio La Fauci: Compendio di sintassi italiana. Mulino, Bologna 2009 Caterina Donati: La sintassi. Regole e strutture. Mulino. Bologna 2008 Dardano-Trifone: Grammatica della lingua italiana, Zanichelli, Bologna. 1995	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 160					
A	B	C	D	E	FX
23,75	24,38	24,38	18,75	8,13	0,63
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-515/21	Názov predmetu: Písomný prejav v taliančine 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Nácvik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy podľa úrovne predmetu: mesto, voľný čas, umenie, dom a bývanie, inštrukcie, recepty a jedlo, ľudia a mladí ľudia. Vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja.	
Odporúčaná literatúra: BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUASTALLA, Carlo. Giocare con la scrittura. Firenze: Alma, 2004. ISBN 888644088X. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6. Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 51					
A	B	C	D	E	FX
45,1	43,14	9,8	1,96	0,0	0,0
Vyučujúci: Carmen Mammola					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-516/21	Názov predmetu: Písomný prejav v taliančine 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude tak ústna, ako aj písomná skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v písomnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Písanie súvislých prejavov na rôzne témy, vyjadrenie a zdôvodnenie vlastného postoja na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: voľný čas, umenie, rôzne problémy, ľudia a mladí ľudia, filmy a kinematografia, literatúra. Nácvik písomného prejavu v administratívnom štýle: úradný list, životopis, žiadosť, sťažnosť, oznámenie. Písomné spracovanie prečítaného textu.	
Odporúčaná literatúra: BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUASTALLA, Carlo. Giocare con la scrittura. Firenze: Alma, 2004. ISBN 888644088X. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 29					
A	B	C	D	E	FX
34,48	48,28	13,79	0,0	3,45	0,0
Vyučujúci: Carmen Mammola					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-512/21	Názov predmetu: Ústny prejav v taliančine 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude ústna skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v ústnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Nácvik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív, rozvoj a rozšírenie slovnej zásoby. Dialógy, monológy a cvičenia na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: škola, čas a počasie, ľudské telo a pocity, rodina, zdravie, voľný čas, denné činnosti.	
Odporúčaná literatúra: BAILINI, Sonia, CONSONNO, Silvia. Ricette per parlare. Firenze: Alma, 2017. ISBN 8861825036. BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 51					
A	B	C	D	E	FX
74,51	15,69	9,8	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Klaudia Gápa Dyttertová					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-513/21	Názov predmetu: Ústny prejav v taliančine 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V skúškovom období bude ústna skúška. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 93%, na získanie hodnotenia B 92% - 85%, na získanie hodnotenia C 84% - 77%, na získanie hodnotenia D 76% - 69% a na získanie hodnotenia E 68% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska zo skúšky hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Komplexný rozvoj komunikačných jazykových kompetencií na adekvátnej úrovni v závislosti od situačného kontextu. Efektívne využívanie lexikálnych, gramatických, syntaktických a stylistických prostriedkov v ústnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: Naučiť študentov pracovať s informáciami, vedieť ich selektovať, zaujať k nim kritický postoj a podložiť svoje tvrdenia argumentmi. Nácvik ústneho prejavu na témy z každodenného života, vyjadrenie vlastného názoru, výhod a nevýhod rôznych alternatív. rozvoj a rozšírenie slovnej zásoby. Dialógy, monológy a cvičenia na rôzne témy, podľa úrovne predmetu: voľný čas, denné činnosti, oblečenie a farby, jedlo a kuchyňa, nákupy, šport, zvieratá.	
Odporúčaná literatúra: BAILINI, Sonia, CONSONNO, Silvia. Ricette per parlare. Firenze: Alma, 2017. ISBN 8861825036. BERTONI, Silvia. Le parole italiane. Firenze: Alma, 2003. ISBN 8886440928. DELLE DONNE, Elisabetta. L'italiano praticamente. Corciano: Guerra, 1999. ISBN 88-7715-156-0. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 1. Corciano: Guerra, 2006. ISBN 88-7715-875-1. GUGLIELMINO, Luciana, PATERNA, Emanuela. Una parola tira l'altra 2. Corciano: Guerra, 2007. ISBN 88-7715-994-6.	

Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom dostupné v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
89,74	5,13	0,0	0,0	0,0	5,13
Vyučujúci: Mgr. Klaudia Gápa Dyttertová					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-111/22	Názov predmetu: Základy konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-111/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (80%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 priebežne	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu sa študent oboznámil s tlmočnickým zápisom, naučil sa aktívne počúvať, analyzovať ústny prejav a to za pomoci pamäťových cvičení, zlepšil si svoj rečový prejav a rozvinul tlmočnicke schopnosti z taliančiny do slovenčiny. Študent získa schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka krátky, nenáročný text .	
Stručná osnova predmetu: 1. Stručný teoretický úvod do problematiky konzekutívneho tlmočenia 2. Pamäťové cvičenia zamerané na rozvíjanie krátkodobej pamäte 3. Oboznámenie sa s tlmočnickým zápisom – medzinárodné symboly, spôsoby notácie, nácvik tlmočnického zápisu - zápis mien, funkcií, inštitúcií 4. Cvičenia na aktívne počúvanie a analýzu 5. Tlmočenie jednoduchých textov	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Taliancky jazyk (B1), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 154					
A	B	C	D	E	FX
34,42	39,61	18,18	6,49	0,65	0,65
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-134/22	Názov predmetu: Základy odborného prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-111/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí absolvovať písomnú skúšku (preklad odborného textu). Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti disponujú prekladateľskými zručnosťami potrebnými na preklad jednoduchších textov z východiskového jazyka (taliančina) do cieľového jazyka (slovenčina). Absolvent predmetu ovláda základné odborné termíny vybranej jazykovej oblasti a je schopný aplikovať prekladateľské postupy na jednoduchších typoch odborného prekladu.	
Stručná osnova predmetu: Analýza najcitlivejších problémov v oblasti prekladu na porovnávacej báze, s osobitným dôrazom na problém interferencie východiskového jazyka na cieľový jazyk. Rozbor kľúčových rozdielov a morfo-syntaktických väzieb. Syntéza prekladateľských zručností s aplikáciou na odborné texty s nižším stupňom náročnosti z taliančiny do slovenčiny.	
Odporúčaná literatúra: Umberto Eco: Dire quasi la stessa cosa. Bompiani, Milano 2016 ISBN 978-88-452-7486-2 Roman Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK, Bratislava 2018 ISBN 978-80-223-4365-7 E. Gromová, M. Hrdlička, V. Vilímek: Antologie teorie odborného překladu, Ostravská univerzita, Ostrava, 2009. Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry: Odborný preklad 1-4, AnaPress, Bratislava, 2006-2010. Texty podľa výberu vyučujúceho.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 154					
A	B	C	D	E	FX
34,42	35,06	22,73	7,79	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-112/22	Názov predmetu: Základy simultánneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách - tlmočenie. Prezentácia na vybranú tému zo spoločenského života v slovenčine aj taliančine. Test z preberanej slovnej zásoby v taliančine. Text z rečníckych chýb v slovenčine. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč si osvojí prezentačné zručnosti v slovenčine aj v taliančine. Oboznámi sa - teoreticky aj prakticky - s hlavnými tlmočnickými stratégiami. Poslucháč je schopný tlmočiť krátke hovorené prejavy na všeobecné témy zo spoločenského života z taliančiny do slovenčiny. Ďalšie výsledky: -rozšírenie všeobecnej slovnej zásoby v taliančine, -eliminácia rečníckych chýb v slovenčine.	
Stručná osnova predmetu: Príprava prezentácie na témy zo spoločenského života v slovenčine aj taliančine pomocou simplifikačných stratégií. Oboznámenie sa so základmi teórie a praxe simultánneho tlmočenia: príprava na tlmočenie, memorizačné techniky, segmentácia textu, shadowing, základné tlmočnické stratégie. Analýza rečníckych chýb v slovenčine. Priebežné rozširovanie všeobecnej slovnej zásoby v taliančine.	
Odporúčaná literatúra: ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univer. Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8.	

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2018. ISBN 9788081330742.

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, Marcela, ŠTUBŇA, Pavol, MOYŠOVÁ, Stanislava. Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. 2. rev. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2020. ISBN 978-80-223-4994-9.

ŠTUBŇA, Pavol. Ekonomika pre tlmočníkov z/do taliančiny. Bratislava: Z-F LINGUA, 2018. ISBN 978-80-8177-046-3

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA, Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2.

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie ako hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.

FEDORKO, Marián. Učebnica a cvičebnica tlmočenia. Prešov: Prešovská univerzita. ISBN 978-80-555-1837-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 137

A	B	C	D	E	FX
78,1	18,25	3,65	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-135/22	Názov predmetu: Základy umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpTA-112/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na seminár - čiastkové preklady v priebehu semestra a aktívna účasť na hodinách: 60 %. Záverečný súhrnný preklad: 40 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60 % priebežne, 40 % záverečný súhrnný preklad.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč sa oboznámi so základnými prekladateľskými postupmi, naučí sa interpretovať text, identifikovať jeho stylistickú rovinu a hľadať vhodné translačné ekvivalenty v cieľovom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: Analýza, interpretácia a preklad kratších umeleckých textov. Oboznámenie sa s rôznymi typmi prekladu podľa žánrového zaradenia prekladaného diela. Exotizácia a naturalizácia v preklade. Preklad cudzích reálií, frazeologizmov a subštandardných prvkov pri zachovaní štýlu a významu originálneho diela.	
Odporúčaná literatúra: BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0. PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckého prekladu. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. LEVÝ, Jiří. Umění překladu. Praha: Apostrof, 2013. ISBN 978-80-87561-15-7. ZAMBROR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2. ŠUŠA, Ivan et al. Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica: Belianum, 2014. ISBN 978-80-0758-7.	

ŠUŠA, Ivan. Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po 1989. Banská Bystrica: Belianum, 2018. ISBN 978-80-557-1430-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Taliansky jazyk. Slovenský jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 137

A	B	C	D	E	FX
75,91	18,25	5,84	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.